

QURAN

Word-by-Word Study Guide
(Arabic-English)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Prof. Dr. Abdurahim Cao

Copyrighted but FREE for personal study of the Quran

Copyright @2025. All Rights Reserved.

Quran Study Guide Materials
Compiled and Prepared
by

Prof. Dr. Abdurahim Cao

as his personal study guides. It is now
shared to anyone, Muslims and
non-Muslims, who may need
them to learn the Quran.

www.quranstudyguide.com

Prof. Dr. Cao, DBA, is a university researcher and
a full pledged professor of management and technology
at Bulacan State University, Philippines.

He is also known as Prof. Dr. Almario Epifanio Cao,
at the university. He has presented/published researches in
management and technology at various local, national and
international fora. He reverted to Islam in 2012, in his 50s,
after attempting to disprove and discredit the
teachings of Islam and the Quran.

القرآن الكريم

هدية خادم الحرمين الشريفين
للملك عبد الله بن عبد العزيز آل سعود
إلى صاحب بيت الله الحرام

وَإِنْ يَمَسُّكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ
 يُرِيدْ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ
 وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ
 الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ
 ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾ وَاتَّبِعْ
 مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَأَصْبِرْ حَتَّىٰ يَخُذَكَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿١٠٩﴾

Surah Hud (Mk)

سُورَةُ هُودٍ

11

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الرُّكْبَةُ أَحْكَمَتْ أَيْتُهُ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ﴿١﴾
 أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ ﴿٢﴾ وَأَنْ أَسْتَغْفِرُوا
 رَبَّكُمْ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ يُعْمِعْكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ
 كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ
 كَبِيرٍ ﴿٣﴾ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤﴾ أَلَا إِنَّهُمْ
 يَتَنَفَّسُونَ صُدُورَهُمْ لَيَسْتَخْفُونَ مِنْهُ أَلَا جِئْنَائِهِمْ بِأَنْفُسِهِمْ
 يَعْلَمُ مَا تُسْرُوتُ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٥﴾

أَحْكَمَتْ أَيْتُهُ

لُعِنَتْ نَفْسًا

تَقَفًا

لُعِنَتْ

كُرِّتَ فِي

الشَّرِّ

يَتَنَفَّسُونَ صُدُورَهُمْ

يَعْلَمُونَ مَا عَلَى

الْعَذَابِ

يَتَنَفَّسُونَ لِبَابِهِمْ

يُتَعَلَّقُونَ فِي الشَّعْرِ



وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا
 its dwelling place And He knows its provision Allah on but the earth in moving creature any And not
 وَمُسْتَوْدَعُهَا كُلِّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٦﴾ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ
 created (is) the One Who And He clear. a Record (is) All and its place of storage
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ
 and His throne was epochs. six in and the earth the heavens
 عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَلَئِنْ قُلْتَ
 you say But if (in) deed (is) best which of you that He might test [you] the water on
 إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
 disbelieved those who surely would say [the] death after from (will be) resurrected Indeed, you
 إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٧﴾ وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ إِلَى
 for the punishment from them We delay And if clear a magic but This is not
 أُمَّةٍ مَعْدُودَةٍ لَيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُ أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ
 not it comes to them (On) the Day No doubt! detains it? What they will surely say determined a time
 مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨﴾
 mock at [it] they used what them and will surround from them (will be) averted
 وَلَئِنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ
 indeed, he from him We withdraw it then (of) Mercy from Us We give man a taste And if
 لَيَكْفُرُ ﴿٩﴾ وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ نَعْمَاءَ بَعْدَ ضَرَاءٍ
 hardship after (of) favor We give him a taste But if (and) ungrateful (is) despairing
 مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي إِنَّهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ﴿١٠﴾
 (has) touched him Have gone surely, he will say (is) Indeed, he from me. the evils (and) boastful. exultant
 إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ
 forgiveness for them those the good deeds and do (are) patient those who Except
 وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١١﴾ فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَىٰ إِيَّاكَ
 to you is revealed what a part (may) give up Then possibly you great and a reward
 وَضَآئِقُ بِهِ صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا أَلَوْلَا أَنْزَلَ عَلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ جَاءَ
 has come or a treasure for him is sent down Why not they say because your breast by it and straitened
 مَعَهُ مَلَكٌ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٢﴾
 a Guardian. thing every (is) on And Allah (are) a Warner. you Only an Angel? with him

لَتَقُولَنَّ

لَتَقُولَنَّ

أُمَّةٍ

مُدَّةً مِنَ الزَّمَانِ

حَاقَ

تَرَى . أَوْ الْخَطَأِ

لَيَكْفُرَنَّ

عَنْهُمْ

وَالْقَوَاعِدِ

ضَرَاءٍ

لَا يَكْفُرُ

فَرَحٌ

بِعَمَلِهِمُ بِالْغَنَمِ . مُقَرَّرٌ

بِهَا

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُوْرٍ مِثْلِهِ مُفْتَرِيْنَ
 fabricated like it Surahs ten Then bring Say He has fabricated it they say Or
 وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٣﴾
 truthful you are if Allah besides from you can whoever and call
 فَإِنْ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا أُنْزِلَ بِعِلْمِ اللَّهِ وَأَنْ لَا إِلَهَ
 god no and that of Allah with the knowledge it was sent down that then know to you they respond if not Then
 إِلَّا هُوَ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٤﴾
 the life desires [is] Whoever (be) Muslims? you Then, would Him except
 الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا تُؤْفِكُ إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ
 will be lessened not in it and they therein (for) their deeds to them We its will repay adornments and (of) the world
 أُولَئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ وَحَبِطَ
 (has) And the Fire except the Hereafter in for them (is) not the ones who Those
 مَا صَنَعُوا فِيهَا وَبَطُلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾ أَفَمَنْ كَانَ
 is Then is he who do they used (to) what (is) and therein they did what
 عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كُتِبَ
 (was) a Book before it from and from Him a witness recites it his Lord from a clear proof on
 مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ
 in it disbelieves But whoever in it believe Those and (as) mercy? (as) a guide (of) Musa
 مِنَ الْأَحْزَابِ فَالْنَّارُ مَوْعِدُهُ فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ إِنَّهُ الْحَقُّ
 (is) the truth Indeed, it about it doubt in be So (do) his promised place then the Fire the sects among
 مِنْ رَبِّكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾ وَمَنْ
 And who believe (do) not (of) the people most but your Lord from
 أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أُولَئِكَ يُعْرَضُونَ
 will be presented Those a lie? Allah against invents than (he) more unjust who
 عَلَى رَبِّهِمْ وَيَقُولُ أَلَّا شَهِدْ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى
 against lied those who These (are) the witnesses and will say their Lord before
 رَبِّهِمْ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿١٨﴾ الَّذِينَ يَصُدُّونَ
 hinder Those who the wrongdoers (is) on of Allah (The) curse No doubt! their Lord
 عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿١٩﴾
 (are) disbelievers [they] in the Hereafter while they crookedness and seek (in) it (of) Allah (the) way from

لا يَخْشَوْنَ
 لا يَقْتُلُونَ شَيْئًا
 من أجورهم
 حبط
 بطل
 مذبذب
 شك
 عوجاً
 مغروراً

أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ

from for them is and not the earth in (able to) escape will be not Those

from for them is and not the earth in (able to) escape will be not Those

دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ يُضْعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ

able they were Not the punishment for them And will be doubled protectors any Allah besides

able they were Not the punishment for them And will be doubled protectors any Allah besides

السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾ أُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا

(to) hear and not they used (to) see Those the ones who (have) lost

(have) lost the ones who Those see they used (to) and not (to) hear

أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٦١﴾ لَا جَرَمَ لَهُمْ

that they doubt No (to) invent they used what from them and lost their souls

that they doubt No (to) invent they used what from them and lost their souls

and do believe those who Indeed (will be) the greatest losers [they] the Hereafter in

and do believe those who Indeed (will be) the greatest losers [they] the Hereafter in

وَأَخْبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ

(of) Paradise (are the) these those who indeed before and humble themselves good deeds

(of) Paradise (are the) these their best before humble themselves good deeds

(or) Paradise companions those their Lord before humble themselves good deeds
 هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٣﴾ مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَى
 (is) like the blind (The) example (will) abide forever in it they

(is) like the blind (The) example (will) abide forever

وَالْأَصْمٰۤءُ وَالْبَصِيْرَ وَالسَّمِیْعَ ۚ هَلْ یَسْتَوِیَانِ مَثَلًا ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ

And the deaf and the blind and the hearing - are they equal in example? Will they abide forever in it? (of) the two parties (The) example (will) abide forever in it

Then (in) Are and the hearing and the deaf and the deaf

Then (in) _____ and _____ and the deaf

you take heed? will not comparison? they equal Are the hearer and the seer and the deaf

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ

to you And verily We sent And verily

to you. Indeed, his people to Nuh. **We sent** And verily

clear a Warner to you Indeed his people to Nuh We sent And verily
 أَن لَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمِ الْيَوْمِ (the) [I] fear Allah (do) That

(the) [I] fear Allah (do) That

فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا نَرِيكَ إِلَّا بَشَرًا

Not (of) the chiefs So said

مَثَلْنَا وَمَنْزِلَكَ أَتَّبَعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَأَوْهُمُ ابَدُيَ

فَتَتَّبِعْهُ يَكُونُ لَكَ آيَةً ۚ وَمَا كَانَ لِكَافُرٍ أَنْ يَتَّبِعَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ لَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا

followed (you) me once again, and not like us

immature (are) the lowest of us [they] those who except followed [you] we see you and not like us

الرَّأْيِ وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ

رَايِ اَوْتَاوِي لَكُمْ عَلَيَا مِنْ فَضْلِي بَلْ عَصَيْتُمْ لَكُمْ

(are) liars we think you nay merit any over us in you we see And not in opinion

قَالَ يَقُومُوا أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيْنَةٍ مِّن رَّبِّي وَعَٰلِيَ رَحْمَةِ

while

فَالْيَعْقُوبُ إِذْ يَأْتِيهِمُ الْإِسْبَاطُ عَلَى يَدَيْهِمْ أَذْهَبَ مِنْ رَجُلٍ وَهُوَ الْمَكِيدُ

mercy while He has given me from (the) on I was if Do you see O my people! He said
 مَنْ عِنْدِهِ فَعُصِيَتْ عَلَيْكُمْ أَنْزَلْنَاكُمْوهَا وَأَنْتُمْ لَهَا كَاهُنَّ

بِأَسْمَاءٍ عَلَيْهِمُ الرِّمَاقُ وَاسْمُهَا كَرِ

● **مختبر الفيزياء**
● **مختبر الكيمياء**

● إختفاء ومواقع الخطة المرفقة
● الإختفاء - وحالات الخطأ

مدیریت و بازرگانی
مدیریت و بازرگانی

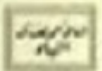
● عدد ۹ حركات ازوما
● عدد ۱ از ۵ حركات

وَيَقَوْمٍ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَا لَا إِن أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا
 And not Allah from except my reward (is) Not any wealth for it I ask (of) you not O my people! And
 أَنَا بَارِدٌ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّهُمْ مُلَقَّوْنَ رَبِّهِمْ وَلَكِنِّي أَرَى
 see you but I their Lord (will) be meeting Indeed, they believed. those who going to drive away I am
 قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٩﴾ وَيَقَوْمٍ مِّن يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِن طَرَثْتُهُمْ
 (are) ignorant a people Who O my people! And I drove them away? if Allah against would help me
 أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا
 and (of) Allah treasures (are the) with me to you I say And not you take heed? Then will not
 أَعْلَمُ الْغَيْبِ وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَكٌ وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِي
 look down upon for those whom I say and not an Angel that I am I say and not the unseen I know
 أَعْيُنُكُمْ لَن يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ إِنِّي إِذَا
 then Indeed their souls (is) in what knows best Allah any good Allah will give them never your eyes
 لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا يَنْوُحُ قَدْ جَدَلْتَنَا فَاكْثَرْتَ
 and you (have been) frequent you disputed with us Indeed O Nuh! They said the wrongdoers (will be) surely of
 جَدَلْنَا فَأَيْنَا بِمَا تَعِدُنَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ
 He said the truthful of you are if you threaten what So bring us (in) dispute with us
 إِنَّمَا يَأْتِيَكُمْ بِهِ اللَّهُ إِنْ شَاءَ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا يَنْفَعُكُمْ
 benefit you And (will) not one who (can) escape (it) you (are) and not He wills if Allah will bring it (on) Only
 نَصَحِي إِن أَرَدْتُ أَن أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَن يُغْوِيَكُمْ
 to will it was Allah's if [to] you [I] advise to I wish (even) my advice if
 هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ
 He has invented it? (do) they say Or you will be returned and to Him your Lord He (is)
 قُلْ إِن افْتَرَيْتُهُ فَعَلَىٰ إِجْرَامِي وَأَنَا بَرِيءٌ مِّمَّا يُجْرِمُونَ ﴿٣٥﴾
 crimes you commit of what innocent but I am (is) my crime then on me I have invented it If Say
 وَأَوْحَىٰ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُ لَن يُؤْمِنَ مِن قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدْ ءَامَنَ
 have believed already (those) except your people from believe will never That Nuh to And it was revealed
 فَلَا يَتَّبِعُ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَأَصْنَعُ الْفُلَكَ بِأَعْيُنِنَا
 under Our Eyes the ship And construct doing they have been by what (be) distressed not
 وَوَحَيْنَا وَلَا تَخْطُبُنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾
 the ones (to be) drowned indeed, they (are) wronged those who concerning address Me and (do) not and Our inspiration

تزدري
 تستخفرون
 يعجزون
 فأتين الله بالهروب
 يغويكم
 يغيبكم
 فعلني إجرامي
 عقاب ذنبي
 فلا تبص
 فلا تفرق
 بأعيننا
 بحفظنا وكلامنا

وَيَصْنَعُ الْفُلُكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا
 they ridiculed his people of chiefs by him passed and every time the ship he was And
 cons tructing
 مِنْهُ قَالَ إِنْ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ ﴿٣٨﴾
 you ridicule as you can ridicule then we us you ridicule If He said [of] him
 فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ
 a punishment on him and will (that) a punishment will come (on) whom you will know And soon
 مُقِيمٌ ﴿٣٩﴾ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُورُ قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا
 in it Load We said the oven and overflowed Our command came when Till lasting
 مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ
 the word against has preceded who except and your family two, a pair every kind of
 وَمَنْ أَمِنَ وَمَاءَ أَمِنَ مَعَهُ ۚ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٤٠﴾ وَقَالَ أَرْكَبُوا
 Embark And he said a few except with him believed And not believed and
 whoever
 فِيهَا بِإِسْمِ اللَّهِ بِحَرَئِهَا وَمُرْسَاهَا ۚ إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٤١﴾ وَهِيَ
 And it Merciful Most Oft-Forgiving my Lord Indeed and its anchorage (is) its course of Allah in the name in it
 تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادَىٰ نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ
 and he was (to) his son Nuh called out and like mountains the waves on with them sailed
 فِي مَعْزِلٍ يُبْنِي أَرْكَبَ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ ﴿٤٢﴾
 the disbelievers with be and with us Embark O my son! apart [in]
 قَالَ سَتَأْوِي إِلَىٰ جَبَلٍ يَعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا عَاصِمَ
 protector (There He said the water from (that) will save me a mountain to I will betake He said
 myself
 الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ
 so he was the waves (in) between them And came He has mercy whom except Allah the Command from today
 مِنَ الْمَغْرَقِينَ ﴿٤٣﴾ وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ وَيَسْمَاءُ
 and O sky! your water Swallow O earth! And it was said the drowned among
 أَقْلَعِي وَغِيضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَىٰ الْجُودِيِّ وَقِيلَ
 And it was said the Judi. on it rested And the Command and was fulfilled the water. And subsided Withhold
 بَعْدَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾ وَنَادَىٰ نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ
 Indeed O my Lord! and said (to) his Lord Nuh called And the wrongdoers with the people Away
 أَبْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَكِمِينَ ﴿٤٥﴾
 (of) the judges (are) the Most Just and You (is) true Your promise and indeed my family (is) of my son

■ يعل
 ■ يعل
 ■ الشور
 ■ نور العير
 ■ المعروف
 ■ مغربها
 ■ وقت إخراجها
 ■ مرساها
 ■ وقت إرسائها



■ ساوي
 ■ سالتجس
 ■ ألقى
 ■ أنسكي من الجبال
 ■ المنظم
 ■ غيض الماء
 ■ نقص وقت في
 ■ الأرض
 ■ الجودي
 ■ خيل بالموصل
 ■ بغدا
 ■ ملاح

قَالَ يَنْوُحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْأَلْنِ
 ask Me so (do) not righteous (is) other (his) deed indeed, your family of (is) not Indeed, O Nuh! He said

مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّي أَعْظُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٤٦﴾
 the ignorant among you be lest admonish you Indeed any knowledge of it you have not (about) what

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا
 And unless knowledge of it I have not what I (should) ask You that in You seek refuge Indeed, O my Lord! He said

تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمَنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٤٧﴾ قِيلَ يَنْوُحُ
 O Nuh! It was said the losers among I will be You have mercy on me me You forgive

أَهْبِطْ بِسَلَامٍ مِنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلَى أُمَمٍ مِمَّنْ مَعَكَ
 with you. from those the nations and on on you and blessings from Us with peace Go down

وَأُمَمٍ سَنُنتِعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٨﴾ تِلْكَ
 This painful. a punishment from Us will touch them We will grant enjoyment But (to other) nations

مِنَ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ
 your people and not you knowing it you were Not to you (which) We reveal the unseen the news (is) from

مِن قَبْلُ هَذَا أَفَاصْبِرُ إِنَّ الْعَقِيبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾ وَإِلَى عَادِ
 Aad And to (is) for the God fearing the end indeed, So be patient this before from

أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَقَوْمِ أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ
 god any (is) for you not Allah Worship O my people! He said, Hud. (We sent) their brother

غَيْرُهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾ يَقَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ
 for it I ask you Not O my people! inventors but you Not other than Him

أَجْرًا إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾
 you use reason? Then will not created me the One Who from except (is) my reward Not any reward

وَيَقَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ
 (from) the sky (rain) He will send to Him in repentance then (of) your Lord, Ask forgiveness And O my people!

عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا
 turn away And (do) not your strength. to (in) strength and increase you (in) abundance upon you

مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا يَا هُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ
 we and not clear proofs have brought us not O Hud! They said (as) criminals

بِتَارِكِي آلِ هَارُونَ عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾
 believers in you we and not your saying, on our gods (will) leave

■ بَرَكَاتٍ
 ■ خَيْرَاتٍ نَامِيَاتٍ
 ■ فَطَرَنِي
 ■ خَلَقَنِي وَأَنْعَمَ عَلَيَّ
 ■ مَدْرَارًا
 ■ تَوْبَةً مُقْبِلَةً


 نَعْبُدُ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَإِنَّ لَآلِ فِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ
 suspicious to it you call us about what doubt surely (are) indeed we our forefathers worshipped? we worshi

1999



قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَءَاتَانِي
He has given me and my Lord from a clear proof on I am if Do you see O my people! He said

مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ يَصُرْنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ فَمَا تَزِيدُونَنِي
So not I (were to) disobey Him? if Allah against (can) help me then who a Mercy from Him

غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿٦٣﴾ وَيَقَوْمِ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ
a Sign (is) for you (of) Allah she-camel This And O my people! (in) loss but

فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ
lest will seize you with harm touch her and (do) not (of) Allah the earth in to eat leave her so

عَذَابٌ قَرِيبٌ ﴿٦٤﴾ فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ
your home(s) in Enjoy (yourselves) So he said But they hamstrung her impending a punishment

ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ ﴿٦٥﴾ فَلَمَّا جَاءَ
came So when (to) be belied not (is) a promise That days (for) three

أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا
from Us by a Mercy with him believed and those who Salih, We saved Our command

وَمِنْ خِزْيٍ يُومِيذُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿٦٦﴾ وَأَخَذَ
And seized All-Mighty (is) All- Strong He your Lord Indeed (of) that Day (the) disgrace and from

الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيارِهِمْ جَثِيمِينَ
fallen prone their homes in then they became thunderous blast the wronged those who

كَانَ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا إِلَّا أَنْ تَمُودًا كَفَرُوا وَارْتَبَهُمُ الْآبَعْدَا
away so their Lord disbelieved Thamud indeed No doubt therein prospered not As if

لِثَمُودَ ﴿٦٨﴾ وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا
they said with glad tidings (to) Ibrahim Our messengers came certainly And with Thamud

سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ ﴿٦٩﴾ فَلَمَّا
But when roasted a calf bring to he delayed and not Peace He said Peace

رَأَى أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً
[a fear] from them and felt apprehension he felt unfamiliar of them to it reaching not their hands he saw

قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَى قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٠﴾ وَأَمْرَاتُهُ قَابِئَةً
(was) standing his wife And (of) Lut people to [we] have been sent Indeed we fear (Do) not They said

فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ ﴿٧١﴾
(of) Yaqub Ishaq after from and Ishaq of Then We gave her glad tidings and she laughed

أَرَأَيْتُمْ
أَنْصَرُونَ
تَخْسِيرٍ
تَخْسِيرٍ
عَصَيْتُهُ
آيَةٌ
مَعْرِزَةً دَلَّةً
عَلَى تَوْبَتِي
الضَّيْحَةُ
صَوْتُ مَنْ
السَّمَاءُ مُهَلِّكٌ
جَالِمِينَ
مَنْبَسٍ قَعُودًا
لَمْ يَغْنَوْا
لَمْ يَغْنَوْا
مَنْبَسٍ فِي رَغَدٍ
بِعِجْلٍ خَبِيلٍ
مَنْبَسٍ عَلَى
الْمَحَارَةِ
الْعَمَاءُ فِي خَفَرَةٍ
تَكْرُمُ
أَكْرَهُمْ وَلَقَدْ
مَنْبَسٍ
أَوْجَسَ مِنْهُمْ
أَخْسَى فِي قَلْبِهِ
مَنْبَسٍ
خِيفَةً
خَوْفًا

قَالَتْ يَوَيْلَٓيْ ءَآلِدُ وَأَنَا عَجُوزٌ ۖ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا ۖ إِنَّ هَذَا
 this Indeed an old man? my husband and this. an old woman while Shall I bear a child Woe to me! She said
 لَشَيْءٍ عَجِيبٌ ﴿٧٢﴾ قَالُوا أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحْمَتُ اللَّهِ
 of Allah The Mercy of Allah? (the) at Are you amazed They said amazing surely a thing
 وَبَرَكَتُهُ ۚ عَلَيْكُمْ أَهْلُ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ﴿٧٣﴾ فَلَمَّا ذَهَبَ
 (had) And when All-Glorious All-Praiseworthy He (of) the house people (be) upon you and His blessings
 عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعَ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَىٰ يُجِدُ لَنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾
 of Lut people concerning he argued with Us the glad tidings had reached him and the fright Ibrahim from
 إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّهٌ مُّنِيبٌ ﴿٧٥﴾ يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا ۖ إِنَّهُ
 Indeed, it this from Turn away O Ibrahim! (and) oft-returning imploring certainly forbearing Ibrahim Indeed
 قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَإِنَّهُمْ ءَاتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾ وَلَمَّا
 And when (be) repelled (which) cannot a punishment (will) come indeed, [they] your Lord Command has come certainly
 جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيقًا ۚ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَذَا
 This said and (and) uneasy for them felt straitened for them distressed (to) Lut Our messengers came
 يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴿٧٧﴾ وَجَاءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوا
 they (had) been before from and to him rushing his people came (to) him And distressful a day
 يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ ۖ قَالَ يَاقَوْمِ هَٰؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ
 for you (are) purer they my daughters These O my people! He said evil deeds the doing
 فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَخْزُونِ فِي ضَيْفِي ۖ أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَّشِيدٌ
 right-minded? a man among you Is (there) not my guests concerning disgrace me and (do) Allah So fear
 قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ ۖ وَإِنَّكَ لَنَعْلَمُ مَا نُرِيدُ
 what surely know indeed, And right any your daughters concerning we (that) you know Verily They said
 قَالُوا لَوْ أَن لِّي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ ءَاوِٓءَ إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ﴿٨٠﴾ قَالُوا
 They said strong support a in I could take refuge or power over you I had that If He said
 يَلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن يَصِلُوا إِلَيْكَ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعِ
 in a part your family with So travel you they will never (of) messengers Indeed, we O Lut!
 مِّنَ اللَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَمْرُكَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا
 will strike her Indeed, it your wife except anyone of you look back and (let) not the night of
 مَا أَصَابَهُمْ إِن مَّوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ﴿٨١﴾
 near? the morning Is not (is) morning their appointed time Indeed, will strike them what

■ مجيد
 ■ كثير الخير
 ■ والإحسان
 ■ الروح
 ■ الخوف والعراج
 ■ أواة
 ■ كثير الثاوة من
 ■ خوف الله
 ■ غيب
 ■ راجع إلى الله
 ■ سية بهم
 ■ نالة المساءة
 ■ بمنجيتهم
 ■ ذوعا
 ■ طاعة ووسعا
 ■ غصبت
 ■ شديد شره
 ■ يهرعون إليه
 ■ يسوق بعضهم
 ■ بعضا إليه
 ■ حق
 ■ خاعة وأرب
 ■ آوى
 ■ أنضم . لو أنشد
 ■ بقطع
 ■ بطالفة

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ
upon them and We rained its downside its upside We made Our Command came So when

حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ مَّنْضُودٍ ﴿٨٢﴾ مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ
your Lord from Marked (in) layers baked clay of stones

وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ ﴿٨٣﴾ وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ
their brother Madyan And to far the wrongdoers (is) from it And not

شُعَيْبًا قَالَتْ يَقُومُ أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهِ غَيْرِهِ
other than god any (is) for you not Allah Worship O my people! He said Shuaib

وَلَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرَىٰ كُفْرًا بِيخَيْرٍ
in prosperity see you Indeed, the scale and (from) the measure decrease And (do) not

وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ﴿٨٤﴾ وَيَقُومُ
O my people! And all-encompassing (of) a Day punishment for you fear but indeed, I

أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا
deprive and (do) not in justice weight and measure Give full

النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٨٥﴾
spreading corruption the earth in act wickedly and (do) not (of) their things the people

بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ
over you I am And not believers you are if for you (is) best (from) Allah (What) remains

بِحَفِظٍ ﴿٨٦﴾ قَالُوا يَشْعِيبُ أَصْلُكَ تَأْمُرُكَ أَنْ
that command you Does your prayer O Shuaib! They said a guardian

تَتْرِكَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَأَنْ تَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ
we will? what our wealth concerning we do that or our forefathers worship what we leave

إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَكِيمُ الرَّشِيدُ ﴿٨٧﴾ قَالَ يَقُومُ أَرَأَيْتُمْ إِنْ
if Do you see O my people! He said the right-minded (are) the forbearing surely you Indeed you,

كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا أُرِيدُ أَنْ
that I intend And not a good provision? from Himself and He has provided me my Lord a clear evidence on I am

أُخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنهَىٰكُمْ عَنْهُ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ
the reform except I intend Not from it I forbid you what in I differ from you

مَا أَسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴿٨٨﴾
I turn and to Him I trust Upon Him with Allah except (is) my success And not as much as I am able



- سَجِيلٌ
- بين سطح بالدار
- منضود
- متتابع في الإرسال
- مُسَوَّمَةٌ
- مُعَلَّمة للمعاب
- يوم محبط
- مُهْلِكٌ
- لَا تَبْخَسُوا
- لَا تَقْصُوا
- لَا تَغْنُوا
- لَا تَفْسِدُوا أَشْيَاءَهُمْ
- الإفساد
- بَقِيَّتُ اللَّهِ
- ما أبقاه لكم من
- الغلال
- أُرَاهُمْ
- أخبروني

وَيَقَوْمٍ لَا يُجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِي أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَ
 قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ صَالِحٍ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِنْكُمْ
 بَعِيدٌ ﴿٨٩﴾ وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي
 رَحِيمٌ وَدُودٌ ﴿٩٠﴾ قَالُوا يَشْعِيبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا مِمَّا تَقُولُ
 وَإِنَّا لَنَرِيكَ فِينَا ضَعِيفًا وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ وَمَا أَنْتَ
 عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ ﴿٩١﴾ قَالَ يَقَوْمِ أَرَهْطِي أَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِّنَ
 اللَّهِ وَاتَّخَذْتُمُوهُ وَرَاءَكُمْ ظَهْرًا إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ
 مُحِيطٌ ﴿٩٢﴾ وَيَقَوْمِ أَعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَمِلٌ
 سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ
 كَذِبٌ وَارْتَقِبُوا إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبٌ ﴿٩٣﴾ وَلَمَّا جَاءَ
 أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَأَخَذَتِ
 الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيارِهِمْ جَثِمِينَ ﴿٩٤﴾
 كَانُوا لَمْ يَرِغْنُوا فِيهَا أَلَا بَعْدَ الْمَدْيَنِ كَمَا بَعْدَتْ ثَمُودُ ﴿٩٥﴾ وَلَقَدْ
 أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴿٩٦﴾ إِلَى فِرْعَوْنَ
 وَمَلَائِكَهِ فَاتَّبَعُوا أَمْرَ فِرْعَوْنَ وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ﴿٩٧﴾

befell (to) what similar befalls you lest my dissension cause you to sin (Let) not And O my people!

from you of Lut people And not of Salih people or (the) people of Hud or (the) people of Nuh

my Lord Indeed to Him turn in then (of) your Lord And ask forgiveness far off

you say of what much we understand Not O Shuaib! They said Most Loving (is) Most Merciful

and you are not surely we would have stoned you for your family And if not weak among us surely [we] indeed, and we see you

than on you mightier my family is O my people! He said mighty against us

you do of what my Lord Indeed backs behind your you have taken Him And Allah?

working indeed, I am your position (according) to Work And O my people! All-Encompassing (is)

[he] and who (that will) disgrace him a punishment will come (on) whom you will know Soon

came And when a watcher with you indeed, I am And watch (is) a liar

And seized from Us by a Mercy with him believed those who and Shuaib We saved Our Command

fallen prone their homes in then they became thunderous blast the wronged those who

And certainly the Thamud was taken away as with Madyan away So they (had) not As if therein prospered

Firaun To clear an authority and with Our Signs Musa We sent

was right of Firaun (the) command and not of Firaun (the) but they followed and his chiefs

لا يجرمَنَّكُمْ

لا يجرمَنَّكُمْ

رفطت

جماعتك وعشيرتك

وراءكم ظهرنا

مشوداً وراء

ظهركم

مكالنكم

عالية نكلكم من

أمركم

أزلقوا

الظنوا

الضحية

صوت من السماء

مهلك

جالسين

مبين نفوداً

لم يفتوا

لم يفتوا طوبلاً في

رعد

يغداً

غلاي

بعدت

علكت

يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ وَيُتْسُ الْوَرْدُ
 (is) the place And wretched (into) the Fire and lead them (of) the Resurrection (on the) his people He will precede

الْمُورِدُ ٩٨ وَأَتَّبَعُوا فِي هَذِهِ لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يُتْسُ
 Wretched (of) the Resurrection and (on the) Day in And they were followed to which (they are) led

الرِّقْدُ الْمَرْفُودُ ٩٩ ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْقُرَى نَقِصُهُ عَلَيْكَ
 to you (which) We relate (of) the cities (the) news (is) from That which (will) be given (is) the gift

مِنْهَا قَائِمٌ وَحَصِيدٌ ١٠٠ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا
 they wronged but We wronged them And not and (some) mown some are of them

أَنْفُسَهُمْ فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ آلِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ
 other than they invoked which their gods them availed So not themselves

اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ لَمَّا جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتَدَيَّبُ ١٠١
 ruin other than they increased them And not (of) (the) came when thing any Allah

وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَى وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ
 His seizure Indeed doing wrong while they the cities He seizes when your Lord (of) the seizure And thus

الْيَمُّ شَدِيدٌ ١٠٢ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ
 the Hereafter punishment fear for (those) surely a Sign that in Indeed (and) severe (is) painful

ذَلِكَ يَوْمَ تَجْمُوعٌ لَهُ النَّاسُ وَذَلِكَ يَوْمَ مَشْهُودٍ ١٠٣ وَمَا
 And not witnessed a Day and that the mankind on it be gathered a Day That

تُؤَخَّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مُعَدَّدٍ ١٠٤ يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ
 a soul will speak not (it) comes (The) Day limited for a term except We delay it

إِلَّا بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ ١٠٥ فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فَمِنْهُمْ
 then were wretched those who As for (the) glad and (will be the) wretched Then among them by His leave except

النَّارُ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ١٠٦ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ
 as long as remain therein (Will be) abiding and wailing (is) sighing therein For them the Fire

السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِمَا يُرِيدُ ١٠٧
 He intends of what (is) All-Accomplisher your Lord Indeed your Lord wills what except and the earth the heavens

وَأَمَّا الَّذِينَ سَعَدُوا فَمِنْهُمْ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ
 as long as remains therein abiding Paradise then in were glad those who And as for

السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ عَطَاءٌ غَيْرُ مَجْذُورٍ ١٠٨
 interrupted not a bestowal your Lord wills what except the earth and the heavens

■ يَفْقَهُ قَوْمَهُ

■ يَتَّبَعُهُمْ

■ الرِّقْدُ الْمَرْفُودُ

■ الْعَطَاءُ الْمَعْنَى هُوَ

■ حَصِيدٌ

■ عَامِلُ الْأَرْضِ

■ كَالْأَرْضِ

■ الْمَصْرُودُ

■ غَيْرُ تَتَدَيَّبُ

■ تَحْرِيقُ الْحَسَمِ

■ وَإِعْلَانُهُ

■ زَفِيرٌ

■ إِشْرَاحُ الْقَسْرِ

■ مِنَ الْعَذَابِ

■ شَهَقٌ

■ رَدُّ الْقَسْرِ إِلَى

■ الْعَذَابِ

■ غَيْرُ مَجْذُورٍ

■ غَيْرُ مَقْضُوعٍ



فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ
 worshipped as what except they worship Not (polytheists) worship as to what doubt in be So (do) not
 ءَابَاؤُهُمْ مِنْ قَبْلُ وَإِنَّا لَمَوْفُوهُمْ نَصِيبُهُمْ غَيْرَ مَنْقُوصٍ ﴿١٠٩﴾
 being diminished without their share will surely pay them in full indeed, And before from their forefathers We
 وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ
 (for) a Word And if not therein differences arose but the Book Musa We gave And verily
 سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لِقُضْيَا بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ
 suspicious, concerning it doubt surely (are) indeed, And between them would have been judged your Lord from (that) preceded
 ﴿١١٠﴾ وَإِنْ كَلَّا لَيَكُونُنَّ لَهُمْ رَبُّكَ أَعْمَلُهُمْ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ
 they do of what Indeed He their deeds your Lord will pay them in full And indeed
 خَبِيرٌ ﴿١١١﴾ فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا
 transgress and (do) not with you turn (in repentance) and (those) who you are commanded as So stand firm (is) All-Aware
 إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٢﴾ وَلَا تَرْكَبُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا
 do wrong those who to incline And (do) not (is) All-Seer you do of what Indeed, He
 فَمَسَّكُمْ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ
 then protectors any Allah besides from (is) for you and not the Fire lest touches you
 لَا تُصْرَفُونَ ﴿١١٣﴾ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ
 of (at) the approach and (of) the day two ends the prayer And establish you will be helped not
 اللَّيْلِ إِنْ الْحَسَنَتِ يُذْهِبِ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّكِرِينَ
 for those who remember a reminder That the evil deeds remove the good deeds Indeed the night
 ﴿١١٤﴾ وَأَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٥﴾ فَلَوْلَا
 So why not (of) the good-doers (the) reward let go (does) Allah waste not for indeed And be patient
 كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِنْ قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ
 the corruption from forbidding those possessing a remnant before you from the generations of had been
 فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ وَاتَّبَعَ الَّذِينَ
 those who But followed among them? We saved of those a few except the earth in
 ظَلَمُوا مَا أَتَوْا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿١١٦﴾ وَمَا كَانَ
 would And not criminals they were and therein they were given did wrong
 رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ﴿١١٧﴾
 (were) reformers while its people unjustly the cities destroy your Lord

■ لا تطغوا
 ■ لا تتعجلوا
 ■ ما أخذ لكم
 ■ لا تتركوا
 ■ لا تملوا
 ■ زلفا
 ■ ساعات
 ■ القرون
 ■ الأمم
 ■ أولوا بقية
 ■ أصحاب فضل
 ■ وخبر
 ■ أتروا
 ■ أتعلموا

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ
 (had) (could) have made your Lord (had) willed And if
 to differ they will cease but not one community the mankind
 إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ
 of (the) Word will be fulfilled And He created them and for that your Lord has bestowed (on) whom Except
 لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١١٩﴾ وَكَلَّا نَقْصُ
 We relate And each all together and the men the Jinn with Hell Surely I will fill
 عَلَيْكَ مِن أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نُنْثِيَتْ بِهِ فُؤَادَكَ وَجَاءَكُ فِي هَذِهِ
 this in has come to you And your heart with it We may make firm (for) that the Messengers (the) news of to you
 الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٠﴾ وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
 believe (do) not to those who And say for the believers a reminder and an admonition and the truth
 أَعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَمِلُونَ ﴿١٢١﴾ وَانظُرُوا إِنَّا مُنْظِرُونَ
 (are) ones who wait indeed, we And wait (are also) working indeed, we your position (according) to Work
 وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ
 all (of) it the matter will be returned and to Him and the earth (of) the heavens (is the) unseen And for Allah
 فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ وَمَا رَبُّكَ بِغَفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾
 you do of what unaware is your Lord not And upon Him and put your trust so worship Him

سُورَةُ يُوسُفَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الرَّبِّكَ ءَايَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿١﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا
 in Arabic a Quran We have sent it down Indeed, We (the) clear (of) the Book (are the) Verses These Alif Laam Ra
 لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ
 of the narrations the best to you relate We understand so that you may
 بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ وَإِن كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ
 before it from you were although the Quran (of) this to you We have revealed in what
 لَمِنَ الْغَافِلِينَ ﴿٣﴾ إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ
 I saw Indeed, O my father! to his father Yusuf said When the unaware surely among
 أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ ﴿٤﴾
 prostrating to me I saw them the moon and the sun and star(s) eleven